



คำสั่งคณะกรรมการและสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

ที่ ๐๘๘ / ๒๕๖๐

เรื่อง ให้บุคลากรไปราชการ

.....
ด้วยสถาบันขงจื่อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ขอเชิญเข้าร่วมประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีน สิรินคร ครั้งที่ ๙ ในวันที่ ๑๕ มีนาคม ถึงวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๖๐ ณ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จังหวัดกรุงเทพมหานคร

อาศัยอำนาจตามคำสั่งมหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง ที่ ๒๐๔๓/๒๕๕๘ ลงวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๘ เรื่อง มอบอำนาจให้รองอธิการบดี ผู้ช่วยอธิการบดี คณบดีและผู้อำนวยการสำนัก/สถาบัน ปฏิบัติราชการแทน อธิการบดี ตอนที่ ๕ มอบหมายงานให้คณบดีรับผิดชอบ จึงอนุมัติให้

๑. อาจารย์สิริรัตน์	วาวแวว	อาจารย์
๒. Miss Xie	Yuan	อาจารย์
๓. นางสาวณัฐชา	นามปวน	นักศึกษา
๔. นางสาวจวีร์รัตน์	โอราลีก	นักศึกษา

ไปราชการจังหวัดกรุงเทพมหานคร (วันที่ ๑๕ - ๑๖ มีนาคม ๒๕๖๐)

โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากเงินงบประมาณเงินรายได้ โครงการสนับสนุนนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน (ศศ.บ.) เข้าร่วมการแข่งขันเวทีระดับชาติ (๑๑,๐๒๕ บาท)

สั่ง ณ วันที่ ๑๔ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๖๐

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธนวิทย์ บุตรอุดม)
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ. สํานักวิชาเอกชั้น (๗๗ ม)

ที่ วันที่ ๙ เดือน ก.พ พ.ศ. ๖๐

เรื่อง ขออนุญาตไปราชการ

1 เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
อ้างถึง

สิ่งที่ส่งมาด้วย

ด้วยข้าพเจ้า นางศิริรัตน์ วาหว ตำแหน่ง อาจารย์

และบุคคลต่อไปนี้ 1. Miss Xie Yuan ตำแหน่ง อาจารย์

2. นางสาวนันทา นามพร ตำแหน่ง น.ส

3. นางสาวศิริรัตน์ วาหว ตำแหน่ง น.ส

มีความประสงค์จะไปราชการเพื่อ () อบรม/ประชุม/สัมมนา () นิเทศน์ศึกษา () ติดต่อราชการ
เรื่อง การประกวดสุนทรพจน์ทางจีน

สถานที่ ศาลากลางกรมมหาวิทยาลัย

วันที่ 1๕-1๖ มีนาคม ๒๕๖๐

() ขอใช้รถยนต์ของมหาวิทยาลัย หมายเลขทะเบียน..... () ขอใช้ยานพาหนะส่วนตัว หมายเลขทะเบียน.....

ทั้งนี้เนื่องจากมหาวิทยาลัย ไม่สามารถบริการรถให้ได้ รวมระยะทางไป - กลับ

จำนวน กิโลเมตร

การไปราชการครั้งนี้ ข้าพเจ้า () ไม่ขอเบิกค่าใช้จ่ายใดๆ (✓) ขอเบิกค่าใช้จ่าย รวม 11,025 บาท

เพื่อใช้ในรายการดังต่อไปนี้

- ค่าลงทะเบียน $400 \times 2 = 800$ บาท = ค่าที่พัก $1,500 \times 1 \times 2 = 3,000$ บาท

- ค่ายานพาหนะ $655 \times 3 \times 2 = 3,930$ บาท = ค่าเบี้ยเลี้ยง $240 \times 3 \times 3 = 2,160$ บาท

- ค่าน้ำมัน กิโลเมตรละ 4 บาท จำนวน กิโลเมตร เป็นเงิน 4,095 บาท

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุญาต

หมายเหตุ มีการเรียนการสอน สอนข้อ 1๖4

ไม่มีการเรียนการสอน

(แนบตารางสอน)

ศิริรัตน์ วาหว
(นางศิริรัตน์ วาหว)

2 ความเห็นฝ่ายยานพาหนะ (ถ้ามีการใช้บริการของฝ่ายยานพาหนะ)

() สามารถบริการรถได้

() ไม่สามารถบริการรถได้ เนื่องจากรถยนต์ของมหาวิทยาลัยติดราชการ

ลงชื่อ.....

4 ความเห็นของรองคณบดี

(✓) เห็นควรอนุญาต

() โดยขออนุมัติค่าใช้จ่ายจากเงิน

() งปม. (✓) เงินรายได้ () อื่นๆ

ในวงเงิน 11025

โครงการ สนับสนุนนักศึกษาเข้าร่วมการแข่งขัน (พห.อ.) การประกวดสุนทรพจน์ระดับชาติ

15-01-37-022

ลงชื่อ

3 ความเห็นของประธานสาขาวิชา

(✓) เห็นควรอนุญาต

() อื่นๆ

ลงชื่อ ศิริรัตน์ วาหว

๙ / ก.พ. / ๖๐

5 (✓) อนุญาตและอนุมัติค่าใช้จ่ายตามเสนอ

() อื่นๆ

ลงชื่อ

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์



สถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Confucius Institute at Chulalongkorn University
朱拉隆功大學孔子學院

อาคารมหาจักรีสิรินธร ห้อง 802/1-2 ถ. พญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
Room 802/1-2, Maha Chakri Sirindhorn Building, Phayathai Road, Pathumwan, Bangkok TEL/FAX 02-2184915

โครงการประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีนสิรินธร ครั้งที่ 9

เรียน หัวหน้าภาค/ สาขาวิชาภาษาจีน

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. กฎกติกาประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีนสิรินธร จำนวน 1 ชุด
2. แบบตอบรับการเข้าร่วมประกวดสุนทรพจน์ จำนวน 1 ชุด

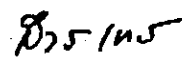
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารีทรงมุ่งมั่นศึกษาภาษาจีนมาตลอด 30 ปี และทรงสร้างคุณูปการอันใหญ่ยิ่งต่อการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย เพื่อเป็นการแสดงสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี และเพื่อให้ครูและนักเรียนชาวไทยได้ยึดถือสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯเป็นต้นแบบในการเรียนภาษาจีน ตั้งแต่ปีพ.ศ. 2551 เป็นต้นมา ทางสถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้จัดโครงการประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีนสิรินธรขึ้นอย่างต่อเนื่องมาทั้งหมด 8 ครั้งแล้ว ได้รับความสนใจจากครูอาจารย์และนักเรียนชาวไทยเป็นอย่างมาก

ในวันที่ 26 มีนาคม 2560 ไม่เพียงแต่เป็นวันครบรอบ 100 ปี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ยังเป็นวันครบรอบ 10 ปีในการก่อตั้งสถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อเผยแพร่ส่งเสริมให้นักเรียนสนใจการเรียนภาษาจีนเพิ่มมากขึ้นและเพื่อเป็นการเฉลิมฉลองครบรอบ 10 ปีในการก่อตั้งสถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจึงได้จัดการประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีนสิรินธร ครั้งที่ 9 ขึ้นในวันที่พฤหัสบดีที่ 18 มีนาคม 2560 ในการแข่งขันครั้งนี้ทางสถาบันขงจื้อได้เลือกหัวข้อ "皇荫庇护下的泰国人民" (ประชากรภายใต้ร่มพระบารมี) ให้เป็นหัวข้อในการแข่งขัน เพื่อเป็นการน้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณและน้อมนำพระจริยวัตรของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9 มาถือเป็นแบบอย่างในด้านการศึกษา โครงการประกวดสุนทรพจน์นี้ยังมุ่งกระตุ้นความสนใจในการเรียนภาษาจีนของนักเรียน สนับสนุนและให้กำลังใจผู้ที่เรียนภาษาจีนได้สัมผัสและซึมซับเสน่ห์ของภาษาวัฒนธรรมจีน สถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่า ทางภาควิชา/สาขาวิชาภาษาจีนจะส่งนิสิต - นักศึกษาของท่านจำนวน 2 คนเข้าร่วมการประกวดในครั้งนี้ สำหรับรายละเอียดในการแข่งขันสามารถดูได้ในเอกสารแนบ

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาและดำเนินการด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง


(รองศาสตราจารย์ ดร.ทาน ซี)

ผู้อำนวยการสถาบันขงจื้อ
แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยฝ่ายจีน


(รองศาสตราจารย์ ดร. กิ่งกาญจน์ เทพกาญจนา)

ผู้อำนวยการสถาบันขงจื้อ
แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยฝ่ายไทย



สถาบันขงรื้อนห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Confucius Institute at Chulalongkorn University
朱拉隆功大学孔子学院

อาคารมหาจักรีสิรินธร ห้อง 802/1-2 ถ. พญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
Room 802/1-2, Maha Chakri Sirindhorn Building, Phayathai Road, Pathumwan, Bangkok TEL/FAX 02-2184915

第九届“诗琳通杯”泰国大学生汉语演讲比赛通知

尊敬的中文系/专业主任:

您好!

诗琳通公主 30 年如一日学习中文,为泰国中文教育的发展做出了巨大贡献。为了表达对诗琳通公主的崇高敬意,号召泰国师生以诗琳通公主为榜样学习汉语,自 2008 年起,朱拉隆功大学孔子学院连续举办了八届“诗琳通杯”泰国大学生汉语演讲比赛,受到泰国师生的广泛关注。

2017 年 3 月 26 日不仅是朱拉隆功大学建校百年纪念日,还是朱拉隆功大学孔子学院成立十周年的日子。为秉承良好传统,庆祝朱拉隆功大学孔子学院成立十周年,朱拉隆功大学孔子学院将于 2017 年 3 月 16 日举办第九届“诗琳通杯”泰国大学生汉语演讲比赛。本届演讲比赛以“皇荫庇护下的泰国人民”为主题,缅怀先帝,以先帝为榜样,努力学习。并希望通过本次比赛,能够激发学生学习兴趣,鼓励汉语学习者感受汉语文化魅力。希望贵系/专业推荐一到两名优秀学生参赛。具体通知见附件。

顺致崇高敬意!

朱拉隆功大学孔子学院
2017 年 1 月 17 日

附件如下:

附件一: “诗琳通杯”演讲比赛赛制

附件二: “诗琳通杯”演讲比赛回执



สถาบันวิจัยแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Confucius Institute at Chulalongkorn University
朱拉隆功大学孔子学院

อาคารมหาจักรีสิรินธร ห้อง 802/1-2 ถ. พญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
Room 802/1-2, Maha Chakri Sirindhorn Building, Phayathai Road, Pathumwan, Bangkok TEL/FAX 02-2184915

附件一：演讲比赛赛制

第九届“诗琳通杯”汉语演讲比赛赛制

一、演讲主题：

皇荫庇护下的泰国人民

二、参赛者资格：

1. 母语为非汉语的泰国大学生；
2. 之前未获得往届“诗琳通杯”汉语演讲比赛冠军奖项的泰国大学生；

三、比赛形式与规则：

1. 比赛形式：

大赛分为汉语演讲和现场问答两个环节。演讲比赛进行时，请参赛选手在指定区域候场。待所有参赛选手演讲环节结束后进行现场问答环节。

2. 评审标准：大赛评分采取百分制，具体规则和分值详见下表：

项目/分数	子项目/分数	特提高	中等	良好	优秀	备注	
演讲 90分	1、内容 40分	开篇 5	1-2	3	4	5	若演讲配有背景音乐，请自备。
		结尾 5	1-2	3	4	5	
		承接过渡 10	1-3	4-6	7-8	9-10	
		逻辑结构 10	1-3	4-6	7-8	9-10	
		扣题 10	1-3	4-6	7-8	9-10	
	2、语言运用 35分	词汇运用 10	1-3	4-6	7-8	9-10	
		语法准确 15	1-4	5-8	9-12	13-15	
		语音 10	1-3	4-6	7-8	9-10	
	3、感染力 15分	眼神交流 5	1-2	3	4	5	
		声音 5	1-2	3	4	5	
肢体语言 5		1-2	3	4	5		
现场知识问答 10分	随机抽取题目，当场回答。						

3. 时间限定：



สถาบันวิจัยแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Confucius Institute at Chulalongkorn University
朱拉隆功大学孔子学院

อาคารมหาจักรีสิรินธร ห้อง 802/1-2 ต. พญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
Room 802/1-2, Maha Chakri Sirindhorn Building, Phayathai Road, Pathumwan, Bangkok TEL/FAX 02-2184915

演讲不超过三分半钟。(不足两分半钟扣五分, 超过三分半钟扣三分。)

4. 比赛时间、地点:

2:30 - 3:30

2017年3月16日(星期四);

朱拉隆功大学, 玛哈扎克里诗琳通楼9楼。

5. 比赛顺序:

选手签到后, 抽签决定比赛顺序。

6. 具体日程安排将另行通知。

四、奖励办法:

此次“诗琳通杯”泰国大学生汉语演讲比赛的结果将在比赛结束后立即公布。本次大赛所有参赛选手均将获得由朱拉隆功大学孔子学院颁发的参赛证书, 所有获奖选手均将获得相应获奖证书。

大赛将根据参赛选手汉语演讲和中华才艺展示两个环节的综合得分评选出一等奖一名, 奖金5000铢与“诗琳通杯”奖杯一座; 二等奖两名, 奖金4000铢; 三等奖三名, 奖金3000铢; 优秀奖四名, 奖金1000铢。此外, 部分获奖选手还将有机会参加次年由朱拉隆功大学孔子学院组织的泰国大学生汉语夏令营活动。

五、报名方式:

1. 报名材料:

参赛选手可以从以下两种方式中选择一种进行报名。

A 在线填写谷歌表单报名: <https://goo.gl/forms/sPAI1D3m6kNbEUBE3> (推荐);

B 填写纸质比赛回执, 将扫描件发送至比赛邮箱 2015cicuca@gmail.com。

如手写报名表, 烦请保证字迹工整清晰。报名后, 请选手将中文演讲稿、泰文翻译稿(word格式)以及演讲背景音乐(若有)打包, 以“选手中文名+演讲”的形式命名, 于2017年3月2日17:00前发送至邮箱 2015cicuca@gmail.com。

2. 截止时间: 2017年3月2日17:00

3. 联系人: 朱拉隆功大学孔子学院

王康老师

咨询电话: 02-218-4915 / 02-218-4919

邮箱: 2015cicuca@gmail.com



สถาบันขงชื่อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Confucius Institute at Chulalongkorn University
朱拉隆功大学孔子学院

อาคารมหาจักรีสิรินธร ห้อง 802/1-2 ถ. พญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
Room 802/1-2, Maha Chakri Sirindhorn Building, Phayathai Road, Pathumwan, Bangkok TEL/FAX 02-2184915

สิ่งที่ส่งมาด้วย : กฎกติกาในการประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีนสิรินธร

กฎกติกาการประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีนสิรินธร ครั้งที่ 9

1. หัวข้อสุนทรพจน์

“皇荫庇护下的泰国人民” (ประชากราชฎีได้รับพระบารมี)

2. คุณสมบัติของผู้เข้าแข่งขัน

2.1 นิสิตหรือนักศึกษาระดับอุดมศึกษาของไทย

(ต้องเป็นนิสิต - นักศึกษาระดับปริญญาตรีที่ไม่ได้ใช้ภาษาจีนเป็นภาษาแม่)

2.2 ไม่เคยได้รับรางวัลการประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีนสิรินธรมาก่อน

3. รูปแบบการแข่งขันและกฎเกณฑ์ที่ใช้ในการแข่งขัน

1) รูปแบบการแข่งขัน

การแข่งขันแบ่งเป็นสองรอบคือ การพูดสุนทรพจน์ภาษาจีน และการตอบคำถามความรู้ ในขณะที่ดำเนินการแข่งขันการพูดสุนทรพจน์ ขอให้ผู้เข้าแข่งขันอยู่ในสถานที่รอที่ทางสถาบันฯ จัดไว้ให้ หลังจากผู้เข้าประกวดทุกคนกล่าวสุนทรพจน์เสร็จสิ้น จะเริ่มการตอบคำถามความรู้ ของผู้เข้าประกวด

2) หลักเกณฑ์การให้คะแนน

การแข่งขันครั้งนี้คะแนนเต็ม คะแนน โดยมีเกณฑ์การพิจารณาดังนี้ 100

ประเภท / คะแนน	รายละเอียด / คะแนน	ควรปรับปรุง	ปานกลาง	ดี	ดีมาก	
สุนทรพจน์ 90 คะแนน	1. เนื้อหา คะแนน 40	บทนำ 5 คะแนน	1-2	3	4	5
		สรุป 5 คะแนน	1-2	3	4	5
		ความต่อเนื่องของเนื้อหา 10 คะแนน	1-3	4-6	7-8	9-10
		ความคมชัดของเสียง 10 คะแนน	1-3	4-6	7-8	9-10
		ความสอดคล้องกับหัวข้อ 10 คะแนน	1-3	4-6	7-8	9-10
	2. ความถูกต้องในการ ใช้ภาษา 35 คะแนน	การใช้คำศัพท์ 10 คะแนน	1-3	4-6	7-8	9-10
		ความถูกต้องของไวยากรณ์ 15 คะแนน	1-4	5-8	9-12	13-15
		สำเนียงและการออกเสียง 10 คะแนน	1-3	4-6	7-8	9-10
	3. ความสามารถใน การถ่ายทอดทาง ภาษา 15 คะแนน	การถ่ายทอดทางสายตา 5 คะแนน	1-2	3	4	5
		น้ำเสียง 5 คะแนน	1-2	3	4	5
ท่วงทีในการพูด 5 คะแนน		1-2	3	4	5	
การตอบคำถามความรู้ 10 คะแนน	จับฉลากแล้วตอบคำถาม					

3) ระยะเวลาที่กำหนดในการแข่งขัน

- การพูดสุนทรพจน์

ความยาวของสุนทรพจน์ไม่เกิน 3 นาที หากความยาวไม่ถึง 2 นาที 30 วินาที หัก 5 คะแนน หากเกิน 3 นาที 30 วินาที หัก 3 คะแนน



สถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Confucius Institute at Chulalongkorn University
朱拉隆功大学孔子学院

อาคารมหาจักรีสิรินธร ห้อง 802/1-2 ถ. พญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
Room 802/1-2, Maha Chakri Sirindhorn Building, Phayathai Road, Pathumwan, Bangkok TEL/FAX 02-2184915

4) วันเวลาและสถานที่ในการแข่งขัน

วันพฤหัสบดีที่ 16 มีนาคม 2560 เริ่มลงทะเบียนเวลา 08.00 น.

ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

5) สำคัญในการแข่งขัน

หลังจากรายงานตัวและลงทะเบียนเรียบร้อยแล้วจะทำการวิธีการจับสลากลำดับผู้เข้าแข่งขัน

6) สำหรับรายละเอียดกำหนดการจะแจ้งให้ทราบภายหลัง

4.ประเภทของรางวัล

ผลการแข่งขันการประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีนสิรินธรจะประกาศให้ทราบเมื่อการแข่งขันเสร็จสิ้นลง ผู้เข้าประกวดทุกคนที่เข้าร่วมการประกวดจะได้รับใบประกาศนียบัตรที่ออกโดยสถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย การตัดสินจะใช้คะแนนรวมในส่วนของการพูดสุนทรพจน์และการแสดงความสามารถพิเศษมาใช้ในการตัดสิน ผู้ชนะเลิศอันดับหนึ่งจะได้รับถ้วยรางวัลพระราชทานจากสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารีและเงินรางวัล 5,000 บาท ผู้ได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 จำนวน 2รางวัล ได้รับเงินรางวัล รางวัลละ 4,000 บาท ผู้ได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับที่ 2 จำนวน 3รางวัล จะได้รับเงินรางวัลละ 3,000 บาท ผู้ได้รับรางวัลชมเชย จำนวน 4รางวัล จะได้รับเงินรางวัลละ 1,000 บาท นอกจากนี้ ผู้เข้าประกวดที่ได้รับคัดเลือกจะมีโอกาสไปเข้าค่ายฤดูร้อนภาษาจีนของสถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยอีกด้วย

5. ขั้นตอนการสมัคร

1) เอกสารการสมัคร

ผู้สมัครสามารถสมัครได้ 2 ช่องทาง(กรุณาเลือกช่องทางใดช่องทางหนึ่งในการสมัคร)

ก. สามารถกรอกใบสมัครออนไลน์ได้ในแบบฟอร์มของ google ได้ที่

<https://goo.gl/forms/SPAI1D3m6kNbEUBE3> (แนะนำให้สมัครผ่านทางช่องทางนี้)

ข. กรอกข้อมูลในใบตอบรับแล้วสแกนแล้วส่งมาที่e-mail: 2015cicuca@gmail.com

หากสมัครผ่านทางวิธีนี้กรุณากรอกรายละเอียดด้วยตัวบรรจงและเขียนให้อ่านง่ายชัดเจน

เมื่อทำการสมัครเสร็จสิ้นแล้วขอให้ผู้สมัครส่งร่างสุนทรพจน์ฉบับภาษาไทยและภาษาจีน (ในรูปแบบของไฟล์เวิร์ด) พร้อมทั้งข้อมูลและไฟล์สำหรับการพูดสุนทรพจน์ เช่น เพลง วิดีโอ เป็นต้น (ถ้ามี) ส่งมาที่อีเมล 2015cicuca@gmail.com โดยใช้หัวข้อในการส่งดังนี้ "ชื่อภาษาจีนของผู้เข้าแข่งขัน + ชื่อหัวข้อสุนทรพจน์ภาษาจีน) กรุณาส่งมาภายในวันที่ 2 มีนาคม 2560 ก่อน เวลา 17.00 น.

2) กำหนดปิดรับสมัคร วันที่ 2 มีนาคม 2560 ก่อน 17.00 น.

3) สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ อาจารย์ หวัง คัง 王康老师

ติดต่อ: เบอร์โทรศัพท์ 02-218-4915, 02-218-4919

e-mail: 2015cicuca@gmail.com



สถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Confucius Institute at Chulalongkorn University
朱拉隆功大学孔子学院

อาคารมหาจักรีสิรินธร ห้อง 802/1-2 ถ. พญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
Room 802/1-2, Maha Chakri Sirindhorn Building, Phayathai Road, Pathumwan, Bangkok TEL/FAX 02-2184915

附件二、演讲比赛回执

แบบตอบรับการเข้าร่วมประกวดสุนทรพจน์

“诗琳通杯”汉语演讲比赛回执

มหาวิทยาลัย (所在大学) ราชภัฏรำไพพรรณี
ผู้ติดต่อ (联系人) อ. สิทธิรัตน์ วาวิเวว
โทรศัพท์ (电话) 083-8635153
โทรสาร (传真) 054-316154
อีเมล(邮箱) zily_nooke@hotmail.com

สามารถส่งนิสิต นักศึกษาเข้าร่วมประกวดสุนทรพจน์ได้ (可以参加)

รายชื่อและชั้นปีการศึกษาของผู้เข้าแข่งขัน (กรุณาเขียนตัวบรรจง) (参赛者信息)

1) นวดี/นางสาว (姓名) ณัฐชา งามพูน ชั้นปีที่ (年级) 2

อีเมล(邮箱) Bnutthacha_1997@hotmail.com โทรศัพท์(电话) 061-8044751

2) นวดี/นางสาว (姓名) จุรีรัตน์ ไตรพิศ ชั้นปีที่ (年级) 3

อีเมล(邮箱) Tih-Jureerat@hotmail.com โทรศัพท์(电话) 0887903661

รายชื่ออาจารย์ผู้ควบคุม

ชื่อ (姓名) อ. สิทธิรัตน์ วาวิเวว โทรศัพท์ (电话) 083-8635153

อีเมล(邮箱) zily_nooke@hotmail.com โทรศัพท์ (电话) 054-3161521

ไม่สามารถส่งนิสิต นักศึกษาเข้าร่วมประกวดสุนทรพจน์ได้ (不能参加)

注：若手写，烦请注意书写清楚规范。